|  |
| --- |
| TABUĽKA ZHODY**k návrhu nariadenia vlády Slovenskej republiky č. .../2019 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 356/2006 Z. z. o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou karcinogénnym a mutagénnym faktorom pri práci v znení neskorších predpisov** |
| Názov smernice: **Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2398 z 12. decembra 2017, ktorou sa mení smernica 2004/37/ES o ochrane pracovníkov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou karcinogénom alebo mutagénom pri práci** |
| **Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2398 z 12. decembra 2017, ktorou sa mení smernica 2004/37/ES o ochrane pracovníkov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou karcinogénom alebo mutagénom pri práci** | **Návrh nariadenia vlády Slovenskej republiky č. .../2019 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 356/2006 Z. z. o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou karcinogénnym a mutagénnym faktorom pri práci v znení neskorších predpisov** |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| Článok(Č, O, V, P) | Text | Spôsob transpo-zície(N, O, D, n.a.) | Číslo predpisu | Článok(Č, §, O, V, P) | Text | Zhoda | Poznámky |
| Č:1O:1 | Smernica 2004/37/ES sa mení takto:V článku 6 sa dopĺňa tento odsek:„Členské štáty zohľadnia informácie uvedené v písmenách a) až g) prvého odseku tohto článku vo svojich správach predkladaných Komisii podľa článku 17a smernice 89/391/EHS.“ | N | Návrh NV SR | Č:I§ 6O:5 |  „(5) Informácie podľa odseku 2 písm. a) až g) sú súčasťou správ pre Európsku komisiu podľa osobitných predpisov.12a)“.Poznámka pod čiarou k odkazu 12a znie:„12a) § 5 ods. 4 písm. ai) ôsmy bod zákona č. 355/2007 Z. z.§ 4 písm. j) zákona č. 125/2006 Z. z. o inšpekcii práce a o zmene a doplnení zákona č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.“. | Ú |  |
| O:2P:aP: b | Článok 14 sa mení takto:1. odsek 1sa nahrádza takto:

„1.   Členské štáty v súlade s vnútroštátnym právom alebo praxou stanovia opatrenia na vykonávanie príslušného zdravotného dohľadu pracovníkov, u ktorých z výsledkov posudzovania uvedeného v článku 3 ods. 2 vyplýva ohrozenie ich bezpečnosti alebo zdravia. Lekár alebo orgán zdravotného dozoru môže indikovať, že zdravotný dohľad musí pokračovať aj po ukončení expozície, a to dovtedy, dokiaľ sa to považuje za potrebné na ochranu zdravia dotknutého pracovníka.“;1. odsek 8 sa nahrádza takto:

„8.   Všetky prípady ochorenia na rakovinu, ktoré boli zistené podľa vnútroštátneho práva alebo praxe ako dôsledok expozície karcinogénu alebo mutagénu pri práci sa musia oznámiť príslušnému orgánu.Členské štáty zohľadnia informácie uvedené v tomto odseku vo svojich správach predkladaných Komisii podľa článku 17a smernice 89/391/EHS.“ | NN | NV SR č. 356/2006 Z. z. Návrh NV SRNV SR č. 356/2006 Z. z.Návrh NV SRNávrh NV SR | Č: I§ 13O:1O:11O:12 |  „(1) Zamestnávateľ je povinný zabezpečiť primeraný zdravotný dohľad pre zamestnancov pri práci, pri ktorej dochádza k expozícii karcinogénom a lebo mutagénnom, ak na základe posúdenia rizík podľa § 3 zistí špecifické riziko pre zdravie a bezpečnosť; súčasťou zdravotného dohľadu sú cielené lekárske preventívne prehliadky vo vzťahu k práci. Zdravotný dohľad zabezpečením lekárskych preventívnych prehliadok vo vzťahu k práci pokračuje aj po ukončení expozície zamestnanca karcinogénom alebo mutagénnom z dôvodu neskorých následkov na zdravie, ak to zamestnávateľovi nariadi orgán verejného zdravotníctva alebo navrhne lekár vykonávajúci zdravotný dohľad.“.  (11) Ochorenia na rakovinu u zamestnancov, ktoré sa zistili ako dôsledok expozície karcinogénom alebo mutagénnom pri práci sa oznamujú príslušnému orgánu verejného zdravotníctva.16) Poznámka pod čiarou k odkazu 16 znie:„16) § 31a ods. 12 písm. c) a § 31b ods. 1 písm. d) zákona č. 355/2007 Z. z.“. „(12) Informácie podľa odseku 11 sú súčasťou správ pre Európsku komisiu podľa osobitných predpisov.12a)“.Poznámka pod čiarou k odkazu 12a znie:„12a) § 5 ods. 4 písm. ai) ôsmy bod zákona č. 355/2007 Z. z.§ 4 písm. j) zákona č. 125/2006 Z. z. o inšpekcii práce a o zmene a doplnení zákona č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.“. | Ú |  |
| O:3 | Vkladá sa tento článok:„Článok 18aHodnotenieKomisia v rámci ďalšieho hodnotenia vykonávania tejto smernice v rámci hodnotenia uvedeného v článku 17a smernice 89/391/EHS vyhodnotí aj potrebu upraviť limitnú hodnotu pre respirabilný prach kryštalického oxidu kremičitého. Komisia navrhne v prípade potreby potrebné zmeny a úpravy týkajúce sa uvedenej látky.Komisia po zohľadnení najnovšieho vývoja vedeckých poznatkov posúdi najneskôr v prvom štvrťroku 2019 možnosť upraviť rozsah pôsobnosti tejto smernice, aby sa do nej zahrnuli látky toxické pre reprodukciu. Na uvedenom základe Komisia v prípade potreby a po konzultácii so sociálnymi partnermi predloží legislatívny návrh.“ | n.a. |  |  |  |  |  |
| O:4 | V prílohe I sa dopĺňa tento bod:„6. Práca, pri ktorej dochádza k expozícii respirabilnému prachu kryštalického oxidu kremičitého, ktorý vznikol pracovným procesom.“

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |

 | N | Návrh NV SR  | Príloha č. 1bod 7 | „7. Práca, pri ktorej dochádza k expozícii respirabilnému prachu kryštalického oxidu kremičitého, ktorý vznikol pracovným procesom.“ | Ú |  |
| O:5 | Príloha III sa nahrádza znením, ktoré je uvedené v prílohe k tejto smernici. | N | návrh NV SR  | Príloha č. 2 | Viď pripojená tabuľka. | Ú |  |
| Č:2O:1 | Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou do 17. januára 2020. Komisiu bezodkladne informujú o znení uvedených opatrení.Členské štáty uvedú priamo v prijatých opatreniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravia členské štáty. | NNN | návrh NV SR zákon č. 575/2001 Z. z.NV SR č. 356/2006 Z. z.návrh NV SR  | Č. II§ 35O:7§ 14Príloha č. 5bod 3 | ÚčinnosťToto nariadenie vlády nadobúda účinnosť 1. mája 2019.Ministerstvá a ostatné ústredné orgány štátnej správy v rozsahu vymedzenej pôsobnosti plnia voči orgánom Európskej únie informačnú a oznamovaciu povinnosť, ktorá im vyplýva z právne záväzných aktov týchto orgánov.Týmto nariadením vlády sa preberajú právne záväzné akty Európske únie uvedené v prílohe č. 5. „3. Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2398 z 12. decembra 2017, ktorou sa mení smernica 2004/34/ES o ochrane pracovníkov pred rizikami z vystavenia účinkom karcinogénov alebo mutagénov pri práci (Ú. v. EÚ L 345, 27. 12. 2017).“. | Ú |  |
| O:2  | Členské štáty oznámia Komisii znenie opatrení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijmú v oblasti pôsobnosti tejto smernice. | N | zákon č. 575/2001 Z. z. | § 35O:7 | Ministerstvá a ostatné ústredné orgány štátnej správy v rozsahu vymedzenej pôsobnosti plnia voči orgánom Európskej únie informačnú a oznamovaciu povinnosť, ktorá im vyplýva z právne záväzných aktov týchto orgánov. |  |  |
| Č:3 | Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*. | n.a. |  |  |  |  |  |
| Č:4 | Táto smernica je určená členským štátom. | n.a. |  |  |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| SMERNICA KOMISIE (EÚ) 2017/2398LIMITNÉ HODNOTY EXPOZÍCIE PRI PRÁCI   | Príloha č. 2**Technické smerné hodnoty plynov, pár a aerosólov s karcinogénnymi a mutagénnymi účinkami v pracovnom ovzduší**Tabuľky č. 1 a  2 |
|
|
| CAS č. (2) | Názov chemického faktora | Limitné hodnoty(3) | Poznámka | Prechodné ustanovenia | Por. čís. | Chemická látka | CAS2) | TSH3) | Kategória karcino-génov6) | Kategória mutagé-nov7) | Poznám-ka |
| ppm(5) | mg/m3 (4) | f/ml(6) | ppm4) | mg·m-35) |
| - | Prach z tvrdého dreva | — | 2(7) | — | — | Limitná hodnota 3 mg/m3 do 17. januára 2023 | 34. | prach z tvrdého dreva16)(dub, buk)inhalovateľná frakcia17) | — | — | 23 | 1A | — | —TSH do 17.1.2023 |
| - | Zlúčeniny šesťmocného chrómu, ktoré sú karcinogénmi v zmysle článku 2 písm. a) bodu i)(ako chróm) | — | 0,005 | — | — | Limitná hodnota 0,010 mg/m3 do 17. januára 2025Limitná hodnota: 0,025 mg/m3 pre zváranie alebo rezanie plazmou alebo obdobné pracovné procesy, pri ktorých vznikajú výpary do 17. januára 2025 | 27. | chróm (VI) a jeho zlúčeniny13)ako prach a aerosól (ako Cr) inhalovateľná frakcia- zváranie alebo rezanie plazmou alebo obdobné pracovné procesy, pri ktorých vznikajú výpary 14)  | 1333-82-0 | — | 0,0050,0100,025 | 1A | 1B | S9)TSH do 17.1.2025TSH do 17.1.2025 |
| - | Ohňovzdorné keramické vlákna, ktoré sú karcinogénmi v zmysle článku 2 písm. a) bodu i) | — | — | 0,3 | — | — | 32. | ohňovzdorné keramické vlákna  | — | — | 0,3 vl.cm-312) | 1B | — | — |
| - | Respirabilný prach kryštalického oxidu kremičitého | — | 0,1(8) | — | — | — | 33. | oxid kremičitý, kryštalickýrespirabilná frakcia15) | 14808-60-7 | — | 0,1 | 1A | — | — |
| 71-43-2 | Benzén | 1 | 3,25 | — | koža(9) | — | 6. | benzén | 71-43-2 | 0,1 | 3,25 | 1A | 1B | K8) |
| 75-01-4 | Monomér vinylchloridu | 1 | 2,6 | — | — | — | 38 | monomér vinylchloridu | 75-01-4 | 1 | 2,6 | 1A | — | — |
| 75-21-8 | Etylénoxid | 1 | 1,8 | — | koža(9) | — | 24. | etylénoxid (oxirán)  | 75-21-8 | 1 | 1,8 | 1B | 1B | K |
| 75-56-9 | 1,2-epoxypropán | 1 | 2,4 | — | — | — | 22. | 1,2-epoxypropán | 75-56-9 | 1 | 2,4 | 1B | — | — |
| 79-06-1 | Akrylamid | — | 0,1 | — | koža(9) | — | 1. | akrylamid | 79-06-1 | — | 0,1 | 1B | 1B | K |
| 79-46-9 | 2-nitropropán | 5 | 18 | — | — | — | 31. | 2-nitropropán | 79-46-9 | 5 | 18 | 1B | — | — |
| 95-53-4 | o-toluidín | 0,1 | 0,5 | — | koža(9) | — | 36. | o-toluidín(2-metylanilín) | 95-53-4 | 0,1 | 0,5 | 1B | — | K |
| 106-99-0 | 1,3-butadién | 1 | 2,2 | — | — | — | 12. |  1,3-butadién (buta-1,3-dién) | 106-99-0 | 1 | 2,2 | 1A | 1B | — |
| 302-01-2 | Hydrazín | 0,01 | 0,013 | — | koža(9) | — | 25. | hydrazín (diazán) | 302-01-2 | 0,01 | 0,013 | 1B | — | S, K |
| 593-60-2 | Brómetylén | 1 | 4,4 | — | — | — | 11. | brómetylén | 593-60-2 | 1 | 4,4 | 1B | — | — |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|

|  |
| --- |
| ( 1 ) Číslo EC, t. J. Einecs, ELINCS alebo NLP, je oficiálnym číslom látkypoužívaným v Európskej únii, podľa vymedzenia v časti 1 oddiele 1.1.1.2 v prílohe VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008.( 2 ) Č. CAS: Registračné číslo služby chemických abstraktov. |
| ( 3 ) Merané alebo vypočítané vo vzťahu k osemhodinovému referenčnému času. |
| ( 4 ) mg/m3 = miligramy na meter kubický vzduchu pri teplote 20 °C a tlaku 101,3 kPa (760 mm tlaku ortute).( 5 ) ppm = objem vyjadrený v milióntinách z celkového objemu vzduchu (ml/m3). |
|  |
| ( 6 ) f/ml = vlákna na mililiter. |
| ( 7 ) Inhalovateľná frakcia: ak sa prach z tvrdého dreva zmieša s prachom iného dreva, uplatní sa limitná hodnota na všetky druhy prachu z dreva, ktoré sú v zmesi prítomné. |
| ( 8 ) Respirabilná frakcia. |
| ( 9 ) K celkovému zaťaženiu organizmu môže významne prispieť expozícia cez kožu. |
|   |

 | **1)** **EINECS číslo:**Číslo priradené chemickej látke, ktorá sa nachádza v Európskom zozname existujúcich komerčných chemických látok.**2)** **CAS číslo:** Medzinárodne stanovené číslo priradené danej chemickej látke na účely jej presnej identifikácie za predpokladu, že údaje boli publikované v odbornej literatúre.**3)** **Technické smerné hodnoty (TSH)** Určujú sa len pre karcinogény a mutagény zaradené do kategórie 1A a kategórie 1B, pre ktoré nemôžu byť v súčasnosti stanovené najvyššie prípustné expozičné limity[[1]](#footnote-1) vzhľadom na ich predpokladané bezprahové účinky. Sú to minimálne hodnoty zistiteľné v pracovnom ovzduší dostupnými analytickými metódami a  možno ich dodržať technickými opatreniami. Vo väčšine karcinogénov v súčasnosti nie je možné vedecky určiť úrovne, pod ktorými by expozícia neviedla k nepriaznivým následkom na zdravie. Stanovením technickej smernej hodnoty sa reziduálne riziká úplne neodstránia, ale ich stanovenie prispeje sa k výraznému zníženiu rizika vyplývajúceho z tejto expozície. Dodržiavaním technických smerných hodnôt sa znižuje pravdepodobnosť škodlivých účinkov na zdravie, ale nemožno ich úplne vylúčiť. Sú základom pre preventívne a ochranné opatrenia.TSH znamenajú časovo vážený priemer koncentrácie plynov, pár a aerosólov, vrátane minerálnych vlákien za 8-hodinovú zmenu a 40-hodinový pracovný týždeň.Na obmedzenie nadmernej expozície pri kolísaní hodnôt nad priemernú TSH platia tieto pravidlá:* krátkodobá hodnota expozície maximálne 5 x TSH,
* krátkodobé trvanie expozície 15 minút,
* frekvencia za zmenu 5 x,
* interval medzi expozíciou 1 hodina.

V týchto prípadoch musí byť vždy dodržaná priemerná TSH za 8-hodinovú zmenu.Vyjadrujú sa v:**4)** **ppm** - počet objemových častí chemickej látky na milión objemových častí vzduchu.  (ml.m-3).**5)** **mg.m-3**- miligramy na meter kubický vzduchu pri teplote 20oC a tlaku 101,3 kPa.**6) Kategórie karcinogénov:**kategória 1A - Dokázaný karcinogén pre ľudíkategória 1B - Pravdepodobný karcinogénkategória 2 - Podozrivý karcinogén**7) Kategórie mutagénov:**kategória 1A - Mutagén ľudských zárodočných buniekkategória 1B - Mutagén cicavčích zárodočných buniek kategória 2 - Podozrivý mutagén**8) K - prienik cez kožu:** Niektoré látky môžu prenikať ľahko cez kožu a spôsobovať smrteľné otravy, často bez varovných príznakov (napr. anilín, nitrobenzén, nitroglykol, fenoly a podobne).**9) S - senzibilizujúce účinky** majú látky, ktoré spôsobujú oveľa vyšší výskyt precitlivenosti alergického typu, ako je bežný. Pri práci s nimi je potrebná osobitná opatrnosť. Dodržiavanie technických smerných hodnôt nezaručuje, že nevzniknú u vnímavých osôb alergické reakcie.**10) Inhalovateľná frakcia** aerosólu znamená, že expozícia je meraná ako inhalovateľná zložka aerosólu (celková koncentrácia), ktorá môže byť vdýchnutá do dýchacích ciest a pre ktorú je ustanovená technická smerná hodnota.**11) Auramín a jeho soli** sú zaradené podľa § 2 písm. a) druhého bodu medzi látky, zmesi a pracovné procesy s rizikom chemickej karcinogenity uvedené v prílohe č. 1.**12)** **vl.cm–3**- vlákno na centimeter kubický vzduchu. vl.cm–3 =vl.mlvl.ml- vlákno na mililiter.**13)** **TSH pre zlúčeniny šesťmocného chrómu (č. 27)** má prechodné obdobie do 17. januára 2025.**14)** **TSH pre zlúčeniny šesťmocného chrómu (č. 27), ktoré vznikajú pri zváraní alebo rezaní plazmou** alebo pri obdobných pracovných procesoch, pri ktorých vznikajú výpary, má prechodné obdobie do 17. januára 2025.**15)** **Respirabilná frakcia** aerosólu znamená, že expozícia je meraná ako respirabilná zložka aerosólu, ktorá môže preniknúť až do pľúcnych alveol a pre ktorú je ustanovená technická smerná hodnota.**16) TSH pre prach z tvrdého dreva (č. 34)** má prechodné obdobie do 17. januára 2023.**17) Stanovuje sa ako inhalovateľná frakcia:** ak sa prach z tvrdého dreva zmieša s iným drevným prachom (mäkké drevo), pre všetky druhy prachu z dreva, ktoré sú prítomné v zmesi, sa uplatňuje technická smerná hodnota pre prach z tvrdého dreva. |

1. [↑](#footnote-ref-1)